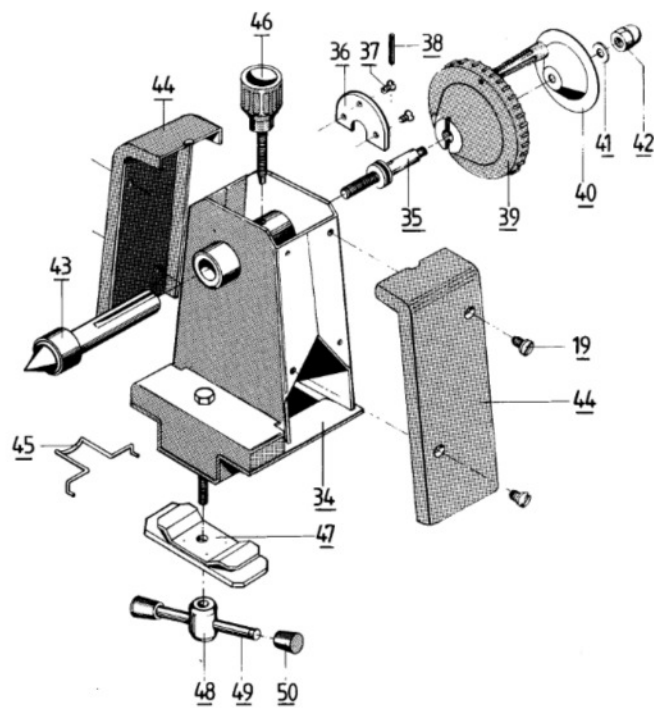
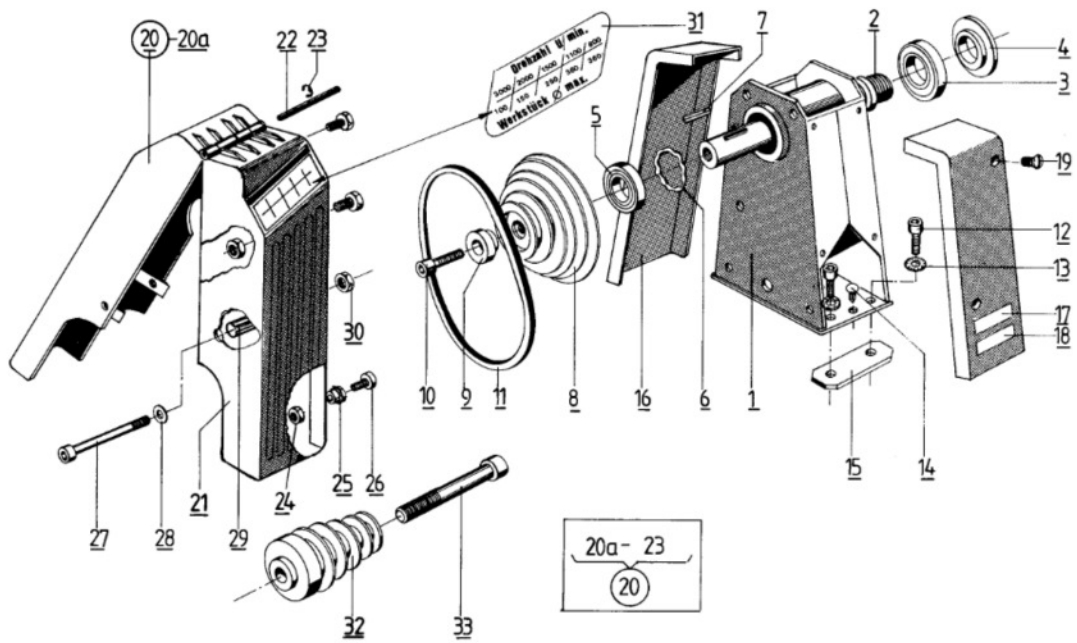


9321 5586

De-175

scheppach

| Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Denominazione Aanduiding Τεμάχιο Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Dimensões Mätning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Παρατηρήσεις Nota Observação Huomautus Henvísning Bemærkninger | Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Denominazione Aanduiding Τεμάχιο Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Dimensões Mätning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Παρατηρήσεις Nota Observação Huomautus Henvísning Bemærkninger |
|---|--|--|---|---|---|--|--|---|---|
| 1 | Drechselbett geschw. | 7600 1100 | | | 42 | Auflageprofil geschw. | 6340 3100 | | |
| 2 | Kunststoffgleiter | 0502 0251 | 30 x 50 x 2mm | | 43 | Knebel komplett | 6311 1400 | | |
| 3 | Reitstocksperr | 7600 1007 | | | | | | | |
| 4 | Linsenblechschraube | 0279 8143 | B 6,3 x 13 | 7981 | | | | | |
| 5 | Distanzblech | 6420 1003 | | | | | | | |
| 5a | Keilriemenschutzbügel | 7600 2015 | | | | | | | |
| 6 | Anbauschild mit Bolzen | 6420 1100 | | | | | | | |
| 7 | Sechskantschraube | 0206 0124 | M 8 x 20 | 601 | | | | | |
| 8 | Scheibe | 0214 4005 | M 8 | 555 | | | | | |
| 9 | Sechskantmutter | 0205 5503 | M 8 | 555 | | | | | |
| 10 | Schutzblech gepunktet | 6420 1200 | | | | | | | |
| 11 | Linsen-Flanschkopf-Schraube | 0500 5305 | ULF-M 6 x 12 | | | | | | |
| 12 | Fächerscheibe | 0267 9806 | A 6,4 | 6798 | | | | | |
| 13 | Hutmutter | 0215 8703 | M 6 | 1587 | | | | | |
| 14 | Typenschild | 6420 1005 | | | | | | | |
| 15 | Stützfußplatte | 6420 1004 | | | | | | | |
| 16.1 | Zylinderschraube | 0409 9244 | M 8 x 12 | 912 | | | | | |
| 17 | Fächerscheibe | 0267 9808 | A 8,2 | 6798 | | | | | |
| 18 | Stützfuß | 7925 2000 | | | | | | | |
| 19 | Schwenkstütze geschweißt | 7961 3100 | | | | | | | |
| 20 | Stellstütze | 7925 2101 | | | | | | | |
| 21 | Aufsteckfuß | 7961 3204 | | | | | | | |
| 22 | Stützelager kpl. | 7961 3300 | | | | | | | |
| 23 | Handgriff kurz kpl. | 0510 2400 | M 8 x 35 | | | | | | |
| 24 | Stabilisiereseiten oben | 7961 3006 | | | | | | | |
| 25 | Sechskantschraube | 0206 0107 | M 5 x 45 | 601 | | | | | |
| 26 | Scheibe | 0273 4903 | 5,3 | 7349 | | | | | |
| 27 | Spannhülse | 0114 8182 | 8 x 30 | 1481 | | | | | |
| 28 | Sechskantmutter | 0500 1201 | M 5 | selbtsich. | | | | | |
| 29 | Sechskantschraube | 0206 0106 | M 5 x 40 | 601 | | | | | |
| 30 | Scheibe | 0214 4005 | 8 | 1440 | | | | | |
| 31 | Stabilisiereseiten unten | 7961 3007 | | | | | | | |
| 32 | Bolzen | 7961 3008 | | | | | | | |
| 33 | Sicherungsscheibe | 0167 9909 | RS 6 | 6799 | | | | | |
| 34 | Spannhülse | 0114 8137 | 5 x 12 | 1481 | | | | | |
| 35 | Sechskantschraube | 0206 0130 | M 8 x 50 | 601 | | | | | |
| 36 | Sechskantmutter | 0500 1203 | M 8 | selbtsich. | | | | | |
| 37 | Auflagegeständer geschw. | 7600 4100 | | | | | | | |
| 38 | Klemmbügel geschw. | 7600 4300 | | | | | | | |
| 39 | Klemmplatte geschw. | 7600 3400 | | | | | | | |
| 40 | Knebelschraube kpl. | 7600 4400 | | | | | | | |
| 41 | Zylinderschraube | 0209 1234 | M 6 x 10 | 912 | | | | | |

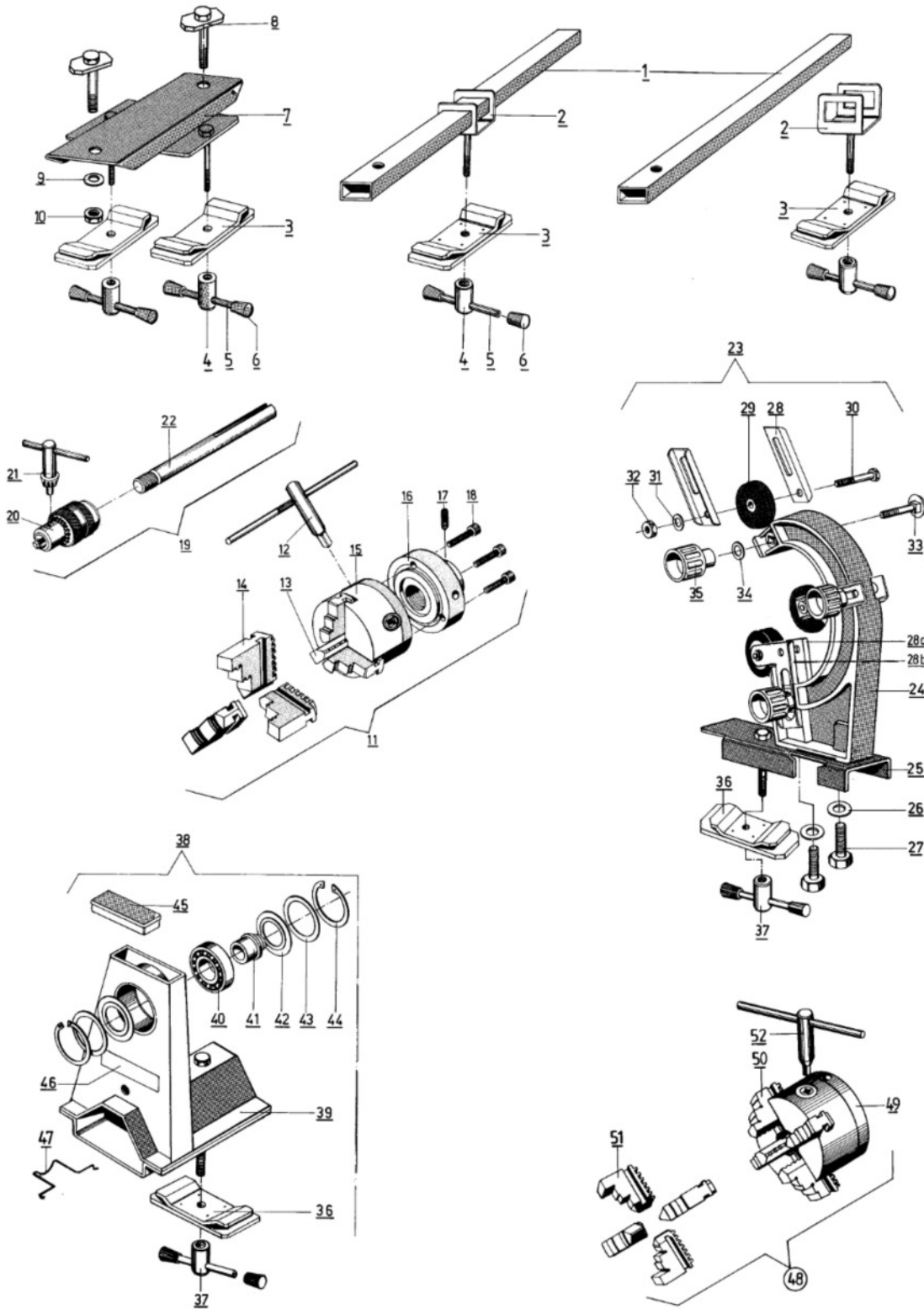


9321 5586

DE-175

scheppach

| Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Denominazione Aanduiding Ονομασία Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Dimensões Mätning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Nota Observação Anmärkning Huomautus Henvisning Bemærkninger | Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Denominazione Aanduiding Ονομασία Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Dimensões Mätning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Nota Observação Anmärkning Huomautus Henvisning Bemærkninger |
|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---|
| 1 | Spindelstockgehäuse | 7600 2200 | | | 43 | Reitstockspitze mittaufend | 7600 3500 | | |
| 2 | Drechselspindel | 7600 2105 | | | | | | | |
| 3 | Rillenkugellager | 0640 6006 | 6006 2 RS | | 44 | Reitstockabdeckung | 7600 3009 | | |
| 4 | Lagerring | 7600 2114 | | | 45 | Bügfeder | 7600 3006 | | |
| 5 | Rillenkugellager | 0640 6205 | 6205 2 RS | | 46 | Klemmgriff kurz kpl. | 0510 6200 | M 8 x 45 | |
| 6 | Ausgleichsscheibe | 0674 0102 | KAS 42 x 51 x 0,5 | | 47 | Klemmplatte geschw. | 7600 3400 | | |
| 7 | Passfeder | 0168 8548 | 8 x 7 x 32 | 6885 | 48 | Knebel komplett | 6311 1400 | | |
| 8 | Spindelstufenscheibe | 7600 2106 | | | 49 | Knebel | 6311 1414 | | |
| 9 | Spindelscheibe | 7400 2007 | | | 50 | Kappe | 6311 1415 | | |
| 10 | Zylinderschraube | 0209 1237 | M 6 x 20 | 912 | | | | | |
| 11 | Keilriemen | 0501 2702 | 10 x 600 mm | | | | | | |
| 12 | Zylinderschraube | 0209 1235 | M 6 x 12 | 912 | | | | | |
| 13 | Fächerscheibe | 0267 9806 | A 6,4 | 6798 | | | | | |
| 14 | Kerbnagel | 0214 7626 | 6 x 12 | 1476 | | | | | |
| 15 | Gewindeisen | 7600 1005 | | | | | | | |
| 16 | Spindelstockabdeckung | 7600 2007 | | | | | | | |
| 17 | Aufkleber – Firma | 5100 1335 | | | | | | | |
| 18 | Aufkleber – Gerät | 6420 2001 | | | | | | | |
| 19 | Linsensenkschraube | 0209 6443 | M 5 x 8 | 964 | | | | | |
| 20 | Schutzdeckel kpl. | 6420 2100 | | | | | | | |
| 20a | Schutzdeckel hinten | 7600 2310 | | | | | | | |
| 21 | Schutzdeckel vorne | 7600 2309 | | | | | | | |
| 22 | Bolzen | 7600 2311 | | | | | | | |
| 23 | Sicherungsscheibe | 0167 9906 | 3,2 | 6799 | | | | | |
| 24 | Sechskantmutter | 0409 3610 | M 8 x 1 | 936 | | | | | |
| 25 | Gewindeschraube | 7600 2312 | | | | | | | |
| 26 | Linsenschraube | 0279 8522 | M 5 x 12 | 7985 | | | | | |
| 27 | Zylinderschraube | 0409 1226 | M 6 x 90 | 912 | | | | | |
| 28 | Scheibe | 0214 4004 | 6 | 1440 | | | | | |
| 29 | Spannhülse | 0373 4628 | 8 x 70 | 7346 | | | | | |
| 30 | Sechskantmutter | 0205 5502 | M 6 | 555 | | | | | |
| 31 | Aufkleber – Drehzahl | 6420 0002 | | | | | | | |
| 32 | Keilriemenscheibe | 6420 0002 | | | | | | | |
| 33 | Zylinderschraube | 0309 1288 | M 12 x 100 | 912 | | | | | |
| 34 | Reitstock geschweißt | 7600 3100 | | | | | | | |
| 35 | Schraubspindel | 7600 3007 | | | | | | | |
| 36 | Halteblech | 7600 3008 | | | | | | | |
| 37 | Linsensenkschraube | 0209 6443 | M 5 x 8 | 964 | | | | | |
| 38 | Spiral-Spannstift | 0173 4329 | 4 x 26 | 7343 | | | | | |
| 39 | Handrad mit Griffbolzen | 6100 3204 | | | | | | | |
| 40 | Handradteller | 6200 3219 | | | | | | | |
| 41 | Scheibe | 0214 4005 | M 8 | 1440 | | | | | |
| 42 | Hutmutter | 0215 8704 | M 8 | 1587 | | | | | |



| 9321 5586 | | DE-175 | | | | scheppach | | | |
|---|--|--|--|---|---|--|--|--|---|
| Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Ονομασία Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Måtning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Παρατηρήσεις Nota Observação Anmärkning Huomautus Henvisning Bemærkninger | Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Τεμάχιο Pieza Peça Del Osa Del Del | Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Ονομασία Designación Designação Beteckning Nimi Beskrivelse Betegnelse | Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Αριθμός ανταλλ. No. de ref. No. de artículo Best.-No. Tilaus-No. Bestillingsnr. Bestill nr. | Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Μέτρα Dimensiones Måtning Mitta Størrelse Størrelse | Bemerkung/DIN Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Παρατηρήσεις Nota Observação Anmärkning Huomautus Henvisning Bemærkninger |
| 1 | Trägerrohr | 7972 1001 | | | 43 | Paßscheibe | 0109 8806 | 50 x 62 x 1,0 | 988 |
| 2 | Klemmbügel | 7600 4300 | | | 43 | Paßscheibe | 0109 8805 | 50 x 62 x 0,1 | bei Bedarf |
| 3 | Klemmplatte | 7600 3400 | | | | | | | 988 |
| 4 | Knebelschraube | 6311 1009 | | | 44 | Sicherungsring | 0104 7252 | Ø 62 x 2 | 472 |
| 5 | Knebel | 6311 1414 | | | 45 | Setzstockkappe | 7400 8107 | | |
| 6 | Kappe | 6311 1415 | | | 46 | Aufkleber - Firma | 5100 1335 | | |
| 7 | Konsole | 7972 1100 | | | 47 | Bügfeder | 7600 3006 | | |
| 8 | Schraubplatte | 7972 1200 | | | 48 | Vierbacken- Drehbankfutter | 7400 7401 | | |
| 9 | Scheibe | 0290 2110 | A 13 | 9021 | | | | | |
| 10 | Sechskantmutter | 0205 5505 | M 12 | 555 | 49 | Flansch | 7400 7404 | | |
| 11 | 3-Backenfutter kpl. | 7400 8900 | Ø 100 | | 50 | Außenbacken | 7400 7402 | | Satz |
| 12 | Schlüssel | 7400 8903 | | | 51 | Innenbacken | 7400 7403 | | Satz |
| 13 | Außenbacken | 7400 8904 | | | 52 | Schlüssel | 7400 7401 | | |
| 14 | Innenbacken | 7400 8905 | | | | | | | |
| 15 | 3-Backenfutter | 7400 8901 | | | | | | | |
| 16 | Zwischenflansch | 7400 8902 | Ø 105 | | | | | | |
| 17 | Gewindestift | 0109 1429 | M 8 x 10 | 914 | | | | | |
| 18 | Zylinderkopfschraube | 0309 1249 | M 8 x 25 | 912 | | | | | |
| 19 | Bohrfutter kpl. | 7600 6000 | | | | | | | |
| 20 | Bohrfutter | 6330 3623 | | 0 - 13 | | | | | |
| 21 | Schlüssel S 3 | 6330 3625 | | | | | | | |
| 22 | Pinole m. Gewinde | 7600 6001 | | | | | | | |
| 23 | Lünette | 7600 8000 | | | | | | | |
| 24 | Rollenträger | 7400 9001 | | | | | | | |
| 25 | Anschraubplatte | 7600 8100 | | | | | | | |
| 26 | Scheibe | 0290 2108 | A 8,4 | 9021 | | | | | |
| 27 | Sechskantschraube | 0205 5821 | M 8 x 30 | 558 | | | | | |
| 28 | Verstellblech | 7400 9903 | | | | | | | |
| 28a | Verstellbügel rechts | 7400 9004 | | | | | | | |
| 28b | Verstellbügel links | 7400 9005 | | | | | | | |
| 29 | Rad | 0503 2101 | Ø 50 x 6,1 x 22 | | | | | | |
| 30 | Sechskantschraube | 0206 0113 | M 6 x 35 | 601 | | | | | |
| 31 | Scheibe | 0214 4004 | 6 | 1440 | | | | | |
| 32 | Sechskantmutter | 0500 1202 | M 6 | selbstsich. | | | | | |
| 33 | Flachrundschrabe | 0206 0332 | M 8 x 35 | 603 | | | | | |
| 34 | Scheibe | 0214 4005 | 8 | 1440 | | | | | |
| 35 | Handgriff kurz | 0510 2100 | M 8 | | | | | | |
| 36 | Klemmplatte | 7600 3400 | | | | | | | |
| 37 | Knebel kpl. | 6311 1400 | | | | | | | |
| 38 | Bohrsetzstock kpl. | 7600 9000 | | | | | | | |
| 39 | Setzstockgehäuse | 7600 9100 | | | | | | | |
| 40 | Schräggkugellager | 0600 3206 | 3206 | | | | | | |
| 41 | Zentrierring | 7400 8106 | | | | | | | |
| 42 | Nilosring | 0670 6206 | ZJV 6206 | | | | | | |

Führungsbett und Kopierschlitten siehe Ersatzteilliste DMV 200

Guide base and copying carriage see DMV 200

Dispositif de guidage et berceau de copiage voir DMV 200

Bancale guidá e slittino per copiare vedi DMV 200

Draaibankbed en kopieergeleider DMV 200

DMV 200

Para guía de bancada y corredera copiadador, vedq lista de piezas de repuesto DMV 200

Barramento e carro copiadador ver DMV 200

Kopierbadd och kopierslade se DMV 200

Johderunko ja kopiolaitteen terakelkka DMV 200

Føringsvagen og kopiersleiden, se reservedelslisten for DMV 200

Drejbænksvagen og Kopislæde se tilbehørsliste DMV 200